

SKY™Bedienungsanleitung | Instruction Manual



Video-Innenstation mit digitalem 8,9 cm (3,5") TFT-Display zur Aufputzmontage, Aluminium eloxiert

Video indoor station with digital 3.5" TFT display for surface-mount in anodised aluminium

IHRE VIDEO-INNENSTATION

mit optionalem externen Bildspeicher*



Geräteübersicht

LED-Anzeigen



15 Ndviydtionstdste Aur

*FVM1000-0400 (nicht Bestandteil des Lieferumfangs)

BEDIENUNG

Ein Rufton signalisiert einen eingehenden Ruf. Die grüne LED leuchtet.

↓ Sprechen

Drücken Sie kurz die Sprechentaste, um das Gespräch anzunehmen*.

Drücken Sie die Sprechentaste länger als 1 Sekunde, um während der Sprechverbindung auf Wechselsprechen umzuschalten.

Die grüne LED leuchtet.

*Dritte können das Gespräch nicht mithören und nicht mitsehen.

Drücken Sie Sie erneut kurz die Sprechentaste, um das Gespräch zu beenden. Drücken Sie alternativ die blaue Türöffnertaste und das Gespräch wird nach 4 Sekunden beendet.

Automatische Gesprächsabschaltung erfolgt nach 2 Minuten.

O--- Tür öffnen

Drücken Sie kurz die blaue Türöffnertaste, um die Tür zu öffnen.

G Rufton abschalten

Drücken Sie die Ruf AUS-Taste. Bei einem eingehendem Ruf ertönt

kein akustisches Signal. Oie rote LED leuchtet. Die Gesprächslautstärke kann nur während einer Sprechverbindung eingestellt werden.

O Licht schalten / Intern rufen / Zusatzfunktionen

Drücken Sie kurz die Funktionstaste, um das Licht zu schalten, eine weitere Innenstation zu rufen oder die Rufumleitung bzw. Türöffnerautomatik zu (de-)aktivieren.

Lichtschalten werksseitig voreingestellt. Konfiguration erforderlich, siehe konfigurierbare Funktionen.

Bild schalten

Drücken Sie kurz die Bildtaste, um das Bild der Außenstation auf dem Display anzuzeigen. Siehe zusätzliche Funktionen.

🔲 Menü

Diese Taste benötigen Sie für die Einstellung von Bild- und Ruftonparametern. Siehe Seite 4 und 5.

∧∨ Menünavigation

Diese Tasten benötigen Sie für die Einstellung von Bild- und Ruftonparametern. Siehe Seite 4 und 5.

DAS VIDEOBILD EINSTELLEN

Das Display

Das Videobild wird sofort nach Drücken der Bildtaste () oder nach Empfang eines Türrufes angezeigt. Optional können Sie die Sprechentaste drücken, um im Ruhemodus (Sprechen und Video aus) neben dem Videobild auch Ton wiederzugeben.



Die Symbole im Videobild werden automatisch eingeblendet. Drücken Sie die Sprechentaste die Einblendung der Symbole wird nach 3 Sekunden wieder beendet



Einstellungen am Display

Die Einstellung von Bildkontrast, Bildhelligkeit und Farbsättigung erfolgt im Symbolmenü des Displays im Ruhemodus (Sprechen und Video aus). Die Gesprächslautstärke kann nur während einer Sprechverbindung eingestellt werden.



Ó

3 Farbintensität





1. Drücken Sie kurz die Bildtaste 🗇. Das Bild von der Video-Außenstation wird auf dem Display angezeigt.

2. Drücken Sie kurz die Menütaste 🕞. Das Menü für die Einstellung wird eingeblendet.

3. Drücken Sie die Menütaste 🕞 erneut kurz. um zum nächsten Parameter zu wechseln

4. Drücken Sie kurz die Navigationstaste AUF (^) oder AB (, um den Parameterwert zu verändern. Die Änderung wird sofort im Videobild sichtbar.

5. Das Menü wird nach 10 Sekunden automatisch abgeschaltet, wenn keine Taste mehr betätigt wird. **Oder:** Drücken Sie kurz die Funktionstaste (), um das Menü sofort zu beenden.

EINSTELLUNGEN IM OSD-MENÜ

Einstellen der Ruftonlautstärke/Ruftöne

Die Einstellung von Ruftonlautstärke und Auswahl des gewünschten Ruftons erfolgt ebenso schnell im Symbolmenü des Displays im Ruhemodus (Sprechen und Video aus).



ausgewähltes Parameter Menü



ausgewählter Parameter

1. Drücken Sie kurz die Menütaste 🕒. Das Hauptmenü wird aufgerufen.

2. Wählen Sie das Menü Ruftonparameteit mit den Navigationstasten AUF oder AB Bestätigen Sie die Auswahl durch erneutes Drücken der Menütaste .

3. Sie befinden sich im Menü Ruftonparameter. Wählen Sie mit den Navigationstasten AUF oder AB den gewünschten Rufton aus. Der ausgewählte Rufton wird sofort wiedergegeben. Beim Einstellen der Ruftonlautstärke wird der aktuelle Rufton der ausgewählten Lautstärke wiedergegeben.

Das Menü wird nach 10 Sekunden automatisch abgeschaltet, wenn keine Taste mehr betätigt wird. Drücken Sie kurz die Funktionstaste \bigcirc , um das Menü sofort zu beenden.



BILDSPEICHER*

Einstellen von Datum und Uhrzeit

Die Einstellung von Datum und Uhrzeit des externen Bildspeichers für abgespeicherte Bilder erfolgt im OSD-Menü des Displays im Ruhemodus (Sprechen und Video aus).



ausgewähltes Parametermenü

 Drücken Sie kurz die Menütaste . Das Hauptmenü wird aufgerufen.

2. Wählen Sie mit den Navigationstasten AUF oder AB das Symbol für das Bildspeicher Einstellmenü. Bestätigen Sie die Auswahl durch erneutes Drücken der Menütaste .

3. Das Bildspeicher Einstellmenü wird angezeigt. Verändern Sie die weiß hinterlegte Ziffer mit den Navigationstasten AUF \frown oder AB \frown . Wechseln Sie durch Drücken der Menütaste \Box zur nächsten Stelle.

5. Drücken Sie erneut die Menütaste . Das Menü wird beendet und die Einstellungen in den externen Bildspeicher übernommen.

* nur mit FVM1000-0400 ist nicht Bestandteil des Lieferumfangs

BILDER SPEICHERN*

Bilder automatisch/manuell speichern

In Verbindung mit einem externen Bildspeicher FVM1000-0400 können 64 Bilder gespeichert werden.



Bild automatisch speichern

Drücken Sie die Menütaste 🔲 länger als 4 Sekunden um die automatische Bildaufzeichnung zu aktivieren. Ein Quittungston ertönt. Das Hauptmenü wird für 3 Sekunden angezeigt. Die Farbe des Bildspeichersymbols wechselt von rot auf grün. Die automatische Bildaufzeichnung ist aktiviert.

Beim Empfang eines Türrufes wird automatisch ein Bild gespeichert.

Wurden Bilder aufgezeichnet und noch nicht angesehen,blinkt die grüne LED . Mit der Shortcut-Funktion können Sie sich das neu gespeicherte Bild sofort anzeigen lassen. Drücken Sie dazu einmal kurz die Menütaste .

Drücken Sie die Menütaste D länger als 4 Sekunden. Ein Quittungston ertönt und das Hauptmenü wird für drei Sekunden angezeigt. Die Farbe des Bildspeichersymbols wechselt von grün auf rot. Die automatische Bildaufzeichnung ist deaktiviert.

Bild manuell speichern

Drücken Sie bei aufgeschaltetem Videobild die Navigationstaste AUF . Es wird ein Snapshot des Videobildes gemacht und im Bildspeicher abgelegt. Ein Quittungston ertönt. Das Bild ist im Bildspeicher abgelegt.

Wurden Bilder aufgezeichnet und noch nicht angesehen, blinkt die grüne LED \bigcirc .

EXTERNER BILDSPEICHER*

Bilder abrufen und löschen

Blinkt die Bildspeicher-Anzeige grün, wurden neue Bilder bei Türruf aufgezeichnet.



1. Drücken Sie die Menütaste 🔲, um das Bild aus dem

Bildspeicher anzuzeigen.

2. Blättern Sie durch alle neu aufgezeichneten Bilder mit den Navigationstasten AUF () und AB ().

Auswahl des Bildspeichers alternativ über das Menü (bei bereits angesehenen Bildern).

Alle Bilder löschen

Sie können alle Bilder im OSD-Menü im Ruhemodus (Sprechen / Video aus) löschen.

1. Drücken Sie die Menütaste 🔲. Das Hauptmenü wird aufgerufen.

2. Wählen Sie mit den Navigationstasten AUF oder AB das Symbol für Bildspeicher löschen. Bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken der Menütaste

3. Das Menü Bildspeicher löschen erscheint. Wählen Sie mit den Navigationstasten AUF O oder AB O das Häkchen aus.

4. Bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken der Menütaste D. Das Löschen des Bildspeiches kann, je nach Anzahl der gespeicherten Bilder, einige Sekunden dauern.



KONFIGURIERBARE FUNKTIONEN

Folgende Funktionen können an ihrer Video-Innenstation und für die Nutzung weiterer Innenstationen konfiguriert werden. Wenden Sie sich bitte an Ihre Elektrofachmann.

Lichtschalten, Internruf, Rufumleitung und Türöffnerautomatik können nur alternativ verwendet werden.

Innenstation rufen (Internruf)*

Um eine weitere Innenstation zu rufen, drücken Sie kurz die Funktionstaste O. Ein Quittungston ertönt, wenn der Ruf sein Rufziel erreicht hat. Wird das Gesprächs am gerufenen Gerät angenommen, wird eine Sprechverbindung aufgebaut.

Wird das Gespräch am gerufenen Gerät angenommen, ertönt ein weiterer Quittungston und die Sprechverbindung wird aufgebaut. *max. 1 Rufziel

Mehr als eine weitere Innenstation

Bei mehr als einer weiteren Innenstation (max. 10) wählen Sie das Rufziel über das Hauptmenü aus. Rufen Sie das ausgewählte Ziel durch Drücken der Menütaste (). Ein Quittungston ertönt.

Wird das Gespräch am gerufenen Gerät angenommen, ertönt ein weiterer Quittungston und die Sprechverbindung wird aufgebaut.

Internrufe empfangen

Drücken Sie die Sprechentaste (4), eine Sprechverbindung wird aufgebaut. Die grüne LED euchtet.



Interne Rufe über das Menü senden.



Anzeige des intern Rufenden im Menü Internruf.

Empfängt Ihre Video-Innenstation einen internen Ruf von einer ihr bekannten Innenstation, wird deren Name angezeigt*.

* erfordert Konfiguration vom Elektrofachmann

Steuerfunktion senden

Im Menü Steuerfunktion können Sie max. 10 programmierte Steuerfunktionen (de-)aktivieren. Die Schaltzustände (EIN/AUS) werden mit farbigen Punkten (rot/grün) angezeigt.



KONFIGURIERBARE FUNKTIONEN

ZUSÄTZLICHE FUNKTIONEN

Rufumleitung

Der ankommende Ruf wird an eine zweite Innenstation weitergeleitet.

Drücken Sie kurz die Funktionstaste O, um die Rufumleitung zu aktivieren. Die rote LED O

Drücken Sie die Funktionstaste O erneut kurz, um die Rufumleitung zu deaktivieren

Nicht an alle TCS-Innenstationen kann ein Ruf umgeleitet werden. Die umleitende Innenstation signalisiert den weitergeleiteten Ruf nicht.

Etagentür öffnen

Wird der Etagenruf an der Etagentür betätigt, können Sie innerhalb von 30 s mit der Türöffnertaste die Etagentür anstatt der Haustür öffnen.

Türöffnerautomatik

Ein ankommender Türruf bewirkt unmittelbar das Öffnen der Tür, wenn die Türöffnerautomatik aktiviert ist. Drücken Sie kurz die Funktionstaste O, um die Türöffnerautomatik zu aktivieren. Die rote LED blinkt. Drücken Sie die Funktionstaste O erneut kurz, um die Türöffnerautomatik zu deaktivieren.

Licht schalten mit der Türöffnertaste

wenn keine Sprechverbindung besteht

Parallelruf

Eine zweite Innenstation klingelt bei einem eingehenden Tür-, Etagen- oder Internruf. Der Rufton ertönt an beiden Innenstationen.

Kurzmitteilungen

Ihre Video-Innenstation kann Kurzmitteilungen empfangen und anzeigen. Ist eine neue Nachricht eingegangen, blinkt die grüne LED. Drücken Sie sie Menütaste 🔲 um die Nachricht zu lesen. Wollen Sie eine Nachricht löschen, müssen Sie das Symbol Mülltonne auswählen. Nutzen Sie dazu die Navigationstasten AUF 🔿 und AB 文. Bestätigen Sie die Auswahl mit der Menütaste 🔲. Die Nachricht wird gelöscht.

Videoüberwachung

Drücken Sie kurz die Bildtaste (D) um das Bild der Außenstation auf dem Display anzuzeigen. Durch wiederholtes Drücken können weitere mögliche Kameras gewählt werden.

Fehleranzeige

Blitzen beide LEDs 🔴 🔵 kontinuierlich auf und sind beim Drücken der Tasten Pieptöne zu hören, liegt ein Fehler am Gerät oder in der Anlage vor. Benachrichtigen Sie bitte Ihre Elektrofachkraft.

GEWÄHRLEISTUNG

Wir bieten eine vereinfachte Abwicklung von Gewährleistungsfällen an. Unsere Verkaufs- und Lieferbedingungen finden Sie unter www.tcsag. de und in unserem aktuellen Katalog. Wenden Sie sich direkt an die TCS HOTLINE.

REINIGUNG

ACHTUNG! Geräteschäden durch Kurzschluss und Korrosion

Wasser und Reinigungsmittel können in das Gerät eindringen. Elektronische Bauteile können durch Kurzschluss und Korrosion beschädigt werden.

Vermeiden Sie das Eindringen von Wasser und Reinigungsmitteln. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen oder angefeuchteten Tuch.

ACHTUNG! Beschädigung der Geräteoberfläche Verwenden Sie keine aggressiven oder kratzenden Mittel für die Reinigung der Geräteoberfläche.

ENTSORGUNG



Entsorgen Sie das Gerät getrennt vom Hausmüll über eine Sammelstelle für Elektronikschrott. Die zuständige Sammelstelle erfragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung. Die Verpackung ist recyclebar. Entsorgen Sie die Verpackungsteile getrennt in Sammelbehälter für Pappe und Papier bzw. Kunststoffe.

SERVICE

Bei Fragen wenden Sie sich an die TCS HOTLINE. Telefon 04194 9881-188 | E-Mail hotline@tcsag.de

WARRANTY

We offer a simplified processing in case of warranty. Note our conditions of sale and delivery, available under www.tcsag.de and in our current catalogue. Please contact our TCS HOTLINE.

CLEANING

ATTENTION! Short-circuit and corrosion can cause damages

Water and cleaing detergents can enter the device. Thus, electronic components can get damaged because of short-circuits and corrosion. Avoid water and cleaning detergents from entering the device. Clean the device with a dry or slightly wet cloth.

ATTENTION! Surface of the device can be damaged

Do not use any abrasive detergents to clean the surface of the device.

INFORMATION ON DISPOSAL



Dispose the device separateley from domestic waste via a collection point for electronic scrap. The packaging is recyclable. Dispose the parts of the packaging in collecting tanks for cardboard and paper.

SERVICE

If you have any questions, please contact our TCS HOTLINE.

Fon + 49 (0)4194 9881-188 E-Mail hotline@tcsag.de

YOUR VIDEO INDOOR STATION

with optional external image buffer*



Device overview

LED indications



*only with FVM1000-0400 (not enclosed in the delivery)

OPERATION

A ring tone signals an incoming call. The green LED is ON.

↓ Speaking

Shortly press the speech button to accept the call* or longer than 1 second to switch on simplex communication during the voice communication.

The green LED is ON.

*For third parties it is not possible to listen in to conversations or to see the video image.

Shortly press the speech button again to end the call. By pressing the blue door release button, the conversation ends after 4 seconds. Automatic call cut OFF after 2 minutes.

O--= Door release

Shortly press the blue door release button. Preset ex works 4 seconds.

G Ring tone mute

Press the call OFF button. When a call comes in, no acoustic signal sounds.
The red LED is ON. The conversation volume can only be adjusted during a voice connection.

O Switching lights / internal calls / additional functions

Shortly press the function key to switch the lights, to call another indoor station or to (de-)activate the call diversion resp. door release automatic. Switching lights is preset ex works, otherwise a configuration will be necessary, see configurable functions.

🗇 Switch an image

Shortly press the image button to show the image of the front-door station on the display. Also see additional functions.



This button is used to set image and ring tone parameters. See page 14 and 15.

These buttons are used to set image and ring tone parameter.

See page 14 and 15.

SETTING THE VIDEO IMAGE

The display

The video image is displayed immediately after pressing the image button () or after receiving a door call.

Optional, the speech button can be pressed in order to receive tones in addition to the video image when in stand-by mode (speaking and video off)



The symbols in the video image are displayed automatically.

If the speech button was pressed, the fade-in of the symbols is already finished after 3 seconds.



05 image of the camera or video front-door station no. 05



image buffer activated



ring tone mute

call diversion activated or

door release automatic activated

Display settings

The setting of contrast, brightness, color intensity and conversation

volume is realised in the symbol menu of the display when in stand-by mode (speaking and video off). The conversation volume can only be adjusted during a voice connection.





brightness

☜ color saturation

> conversation volume adjustable only during the communication

1. Shortly press the image button 🗇. The image of the video front-door station is displayed.

2. Shortly press the menu button (). The menu for settings is displayed.

3. Shortly press the menu button 🔲 again to switch over to the next parameter.

4. Shortly press the navigation button UP 🔿 or DOWN \frown to change the parameter value. The change is visible immediately in the video image.

5. The menu is switched off automatically after 10 seconds, if no button is pressed.

Or: Shortly press the function key (O), to switch off the menu immediately.

SETTINGS IN THE OSD MENU

Setting ring tone volume / ring tones

The setting of ring tone volume and the selection of the required ring tone is realised in the symbol menu of the display when in stand-by mode (speaking and video off).

	main menu
A	selected parame- ter menu
toolbar to select parameter	
📮 📮 🔹 (🔒 🔥 🏪
selected parameter menu	
A	menu ring tone parameter
<u></u> 11	menu ring tone parameter adjusted value of the selected parameter 0, 1, 2,
A 11 toolba	menu ring tone parameter adjusted value of the selected parameter 0, 1, 2, r to select parameter
E 11 toolba	menu ring tone parameter adjusted value of the selected parameter 0, 1, 2, r to select parameter 2 2 2 2 2 2

1. Shortly press the menu button D. The main menu is called up.

2. Select the menu ring tone parameter with the navigation buttons UP \frown or DOWN \frown . Confirm the selection by pressing the menu button \Box again.

3. You are in the menu ring tone parameter. Select the required ring tone with the navigation buttons UP or DOWN .

The selected ring tone sounds immediately. When selecting the communication volume, the actual ring tone sounds immediately in the selected volume.

The menu is switched off automatically after 10 seconds, if no button is pressed. Shortly press the function key O, to switch off the menu immediateley.



IMAGE BUFFER*

STORE IMAGES*

Setting date and time

The setting of date and time for stored images in the image buffer is realised in the OSD menu when in stand-by mode (speaking and video off).



1. Shortly press the menu button D. The main menu is called up.

2. Select the symbol for the image buffer setting menu with the navigation buttons UP (or DOWN). Confirm the selection by pressing the menu button () again.

3. The menu to set the image buffer appears. Change the white-backlit number with the navigation buttons UP () or DOWN (). Forward to the next position with the menu button ().

4. If you have finished setting the date, press the menu button () again to calls up the time setting. Proceed as described in the date setting.

5. Press the the menu button (again. The menu is deactivated and the settings are stored in the image buffer.

*only with FVM1000-0400 (not enclosed in the delivery)

Setting date and time

In connection with an external central image buffer FVM1000-0400 up to 64 images can be stored.



Store an image automatically

Activate the automatic image recording by pressing the menu button D longer than 4 seconds. An acknowledgement tone sounds. The main menu is displayed for 3 seconds. The color of the symbol for image buffer changes from red to green. The automatic image recording is activated.

When receiving a door call, an image is stored automatically.

If images were stored that have not yet been seen, the green LED 🔵 blinks. With the shortcut function you can view the stored image immediately. Thus, shortly press the menu button 🔲.

Press the menu button () again longer than 4 seconds. An acknowledgement tone sounds and the main menu is displayed for 3 seconds. The color of the symbol for image buffer changes from green to red. The automatic image recording is deactivated.

Store an image manually

Press the navigation button UP \frown when the video image is activated. A snapshot of the video image is taken and the image is stored in the image buffer. An acknowledgement tone sounds. The image is stored in the image buffer.

If images were stored that have not yet been seen, the green LED 🔵 blinks.

IMAGE BUFFER*

ΕN

Call and delete images

If the image buffer indication blinks green, new images were stored at an incoming door call.



1. Press the menu button (D) to display the image of the image buffer.

2. Browse through all new stored images with the navigation buttons UP 🔿 and DOWN 文.

3. Press the navigation button DOWN \frown for 4 seconds to to delete the image. An acknowled-gement tone sounds. The image is deleted. The image stored before is shown.

Delete all images

All images can be deleted in the OSD when in stand-by mode (speaking / video off).

1. Press the menu button D. The main menu is called up.

2. Select the symbol for delete image buffer with the navigation buttons UP or DOWN . Confirm the selection by pressing the menu button again.

3. The menu delete image buffer is displayed. Select the checkmark with the navigation buttons UP or DOWN .

4. Confirm the selection by pressing the menu button D. Deleting the image buffer can take several seconds, depending on the number of stored images.



CONFIGURABLE FUNCTIONS

The following functions can be configured at your video indoor station and for the use of further indoor stations. For configurations please contact your qualified electrician.

Switching lights, internal call, call diversion and door release automatic can be used only alternatively.

Call indoor stations (internal call)*

To call another indoor station, shortly press the function key \bigcirc .

An acknowledgement tone sounds, if the call has reached its call destination.

When the call is accepted at the called device, a voice communication is established.

More than one additional indoor station

In case of more than one additional indoor station (max. 10) the call destination is selected over the main menu and called by pressing the menu button (_____). An acknowledgement tone sounds.

When the call is accepted at the called device, another acknowledgement tone sounds and the voice communication will be established

Receive internal calls

Press the speech button (, a voice communication is established. The green LED (is ON .



Send internal calls via the menu internal call.



Indication of internal call in internal call menu.

If your video indoor station receives an internal call from a known indoor station, the name of this indoor station is shown*

* configuration by a qualified electrician is necessary

Send control function

You can (de-)activate already programmed control functions (max. 10) in the menu control functions. The switching modes (ON/OFF) are indicated by colored points (red/green).



CONFIGURABLE FUNCTIONS

ADDITIONAL FUNCTIONS

Call diversion

The incoming call is diverted to a second indoor station. Shortly press the function key \bigcirc to activate the call diversion. The red LED \bigcirc blinks. Shortly press the function key \bigcirc again to deactivate the call diversion.

A call cannot be diverted to all TCS indoor stations. The diverting indoor station is not signalling the diverted call.

Open the floor door

If the floor push-button at the floor door is pressed, the floor door can be opended with the blue door release button (instead of the front-door) within 30 seconds.

Door release automatic

An incoming door call directly effects the opening of the door if this function is activated.

Shortly press the function key O to activate the door release automatic. The red LED blinks. Shortly press the function key O again to deactivate the door release automatic.

Switch lights with the door release button

if no voice connection is established

Parallel call

A second indoor station sounds together with the first one in case of an incoming door, floor or internal call. The ring tone sounds at both indoor stations.

Short messages

Your video indoor station is able to receive and display short messages. If there is a new message, the green LED blinks. Press the menu button to read the message. If you want to delete a message, select the symbol dustbin. Therefore use the navigations buttons UP () and DOWN (). Confirm the selection with the menu button (). The message is deleted.

Video surveillance

Shortly press the image button (to display the image of the front-door station. By pressing the image button repeatedly further optional cameras can be selected.

Error indication

If both LEDs 💭 💭 are flashing continuously and if there are beep tones when pressing the buttons, there is an error at the device or within the system. Please contact your qualified electrician.

Hinweis:

Diese Bedienungsanleitung ist Teil Ihres neuen TCS-Gerätes und gibt Ihnen wichtige Hinweise zu Gebrauch und Bedienung. Bitte lesen Sie die Anleitung vor Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese an einem geeigneten Ort auf.

Note:

This instruction manual is part of your new TCS device and includes important information on usage and operation of the device. Please read this instruction carefully and store it in a safe place.



TCS TürControlSysteme AG Geschwister-Scholl-Straße 7 D-39307 Genthin

TCS Österreich GmbH Gewerbepark 21 A-2821 Lanzenkirchen

12-2014 | Technische Änderungen vorbehalten./ Subject to technical changes. BA_IVW2221-015x, Version 4 A